

Handläggare
Nina Klinge-Nygård

Datum
2017-03-31

Diarienummer
KSN-2017-1773

Kommunstyrelsen

Finskt förvaltningsområde 2017

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen föreslås besluta

att godkänna inriktningen av redovisade aktiviteter 2017 inom förvaltningsområdet för finska, enligt ärendets **bilaga**,

att anta fördelning av statliga medel för 2017 enligt föredragningen i ärendet,

att uppdra till berörda nämnder att i samband med del- och årsbokslut redovisa hur medlen använts, samt

att kommunstyrelsens arbetsutskott kallar representanter för den sverigefinska minoriteten till ett särskilt samråd.

Ärendet

Uppsala kommun är förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724). Det innebär att kommunen ska informera minoriteten om lagen; främja finska språket och minoritetens möjlighet att behålla och utveckla sin kultur i Sverige; särskilt främja barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket. Vidare ge minoriteten möjligheter till inflytande i frågor som berör den och samråda med representanter för den i sådana frågor. Kommunen ska erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg där hela eller delar av verksamheten bedrivs på finska och tillsammans med minoriteten kartlägga behovet av åtgärder till stöd för användning av finska.

Staten avsätter medel till stöd för kommunerna för de merkostnader som uppkommer med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Det är endast inom förvaltningsområdet för finska som bidraget får användas.

Storleken på statsbidraget är avhängigt antalet invånare i kommunen och förbrukade medel föregående år. Eftersom Uppsala kommun förbrukat 1 937 293 kronor av statsbidraget 2016

har kommunen beviljats statsbidrag om 1 937 293 kronor för 2017. Totalt är kvarvarande medel från tidigare år 108 203 kronor. För utnyttjande av medlen ska samråd med representanter för minoriteten ha skett.

Kommunstyrelsens arbetsutskott har sedan hösten 2011 bjudit in till ett samråd en gång om året. Kommunen presenterar sina insatser under året och den sverigefinska minoriteten framför hur den ser på kommunens minoritetsarbete, både positivt och utvecklingsbara områden.

Vid samrådet förra året togs bland upp frågor om modersmålsstödet i förskolan, utökad modersmålsundervisning, att behålla tonvikten vid finska språket på den finska avdelningen inom äldreomsorgen och behovet av mer information från äldreförvaltningen.

I samråd med den sverigefinska minoriteten har förslag på aktivitets- och åtgärdsplan utarbetats varje år mellan 2011 och 2016. Kommunstyrelsen har fastställt planerna och beslutat om fördelningen av de statliga medlen mellan berörda nämnder och kommunstyrelsen.

Ett förslag till aktivitets- och åtgärdsplan föreligger för 2017 liksom förslag till fördelning av årets statliga medel för förvaltningsområdet (**bilaga**). De har tagits fram i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala och Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala och åtgärder och aktiviteter utgår från de prioriteringar som minoriteten önskar och ser behov av och som också är förenligt med lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Från kommunens sida har representanter från berörda förvaltningar deltagit och tillstyrkt förslagen till aktiviteter.

Föredragning

Uppdelning av både medel och ansvar föreslås fortsätta för innevarande år. De statliga medlen fördelas enligt följande (i kronor)

Nämnd	Återstår 2016	Bidrag 2017	Totalt 2017
KS	35 136	609 360	644 496
UBN	46 824	414 176	461 000
ÄLN	0	95 000	95 000
KTN	26 243	818 757	845 000
Summa	108 203	1 937 293	2 045 496

Kommunstyrelsen, utbildningsnämnden, äldrenämnden samt kulturnämnden har uppdrag att ansvara för aktiviteterna/åtgärderna inom respektive ansvarsområde, områden som definieras i lagen. Detta underlättar ställningstagandet till vad som ingår i ordinarie verksamhetsområde och vad som är merkostnader och därmed omfattas av de statliga medlen.

Kommunstyrelsen ansvarar för att en finsktalande samordnare finns tillgänglig genom kommuninformationen och är ansvarig för att samråd hålls kontinuerligt, att övergripande information och marknadsföring angående förvaltningsområdet, både internt och externt, ges.

Utbildning och kompetensutveckling ska ske av både nämnder och tjänstepersonsorganisationen. En behovskartläggning bland minoriteten genomförs.

Utbildningsnämnden har ansvaret att tillhandahålla finskspråkig barnomsorg och att ge utökad (60 min/vecka) modersmål till eleverna F-3 grundskolan, samt föra dialog med minoriteten om modersmålsstöd och modersmål finska. Fortbildning inom minoritetsområdet ges till personalen.

Äldrenämnden ansvarar för att finskspråkiga boendeplatser för äldre finns och att biståndshandläggning kan ske på finska samt kontinuerliga aktiviteter på finska för alla äldre än 65 år. Fortbildning inom minoritetsområdet ges till personalen.

Kulturnämnden har ansvar att fortsätta med kulturevenemang och fritidsaktiviteter för alla åldrar.

Utöver ovan nämnda aktiviteter kan samtliga ovan namngivna nämnder och kommunstyrelsen bevilja bidrag för aktiviteter och åtgärder eller ge uppdrag i minoritetslagens anda som uppkommer efterhand i mån av kvarvarande medel fram till 31 december 2017. Det är av vikt att även sådana beslut föregås av samråd med minoriteten.

Nämnderna ska till kommunstyrelsen rapportera vad som gjorts och hur medlen använts vid del- och helårsbokslut. Kommunstyrelsen sammanställer och återrapporterar därefter till Länsstyrelsen i Stockholms län.

Ekonomiska konsekvenser

Ärendet avser fördelning av ett statsbidrag varför några kommunalekonomiska konsekvenser inte föreligger.

Kommunledningskontoret

Joachim Danielsson
Stadsdirektör

Christoffer Nilsson
Chef för kommunledningskontoret

Handläggare
Nina Klinge-Nygård

Datum
2017-03-31

Diarienummer
KSN-2017-1773

Åtgärds- och aktivitetsplan 2017 avseende förvaltningsområdet för finska Uppsala kommun

Denna plan är framtagen i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala (föreningen) och Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala (församlingsgruppen) vilka är representanter för den sverigefinska minoriteten i Uppsala kommun.

Statsbidraget

- Uppsala kommun har idag 1 937 293 kr som ska **utnyttjas 2017** för arbetet inom förvaltningsområdet. Utöver dessa medel finns ca 108 203 kr outnyttjade medel från tidigare år.
- Kommunstyrelsen tar beslut hur dessa medel ska fördelas på aktuella nämnder och ger i samband med detta nämnderna i uppdrag att genomföra aktivitetsplanen och använda tilldelade medel under 2017.
- Prioritera områden enligt minoritetslagen (2009: 724), dvs. förskola på finska (§17), barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket (§4), äldreomsorg på finska (§18), kultur för alla åldrar (§4), samråd (§5) och information (§3) till både minoriteten och inom kommunen som organisation.
- Alla ansökningar från ideella organisationer skickas till kommunstyrelsen som sedan fördelar ansökan till för ansökan behörig nämnd. **Om aktiviteten finns upptagen i denna aktivitetsplan behövs inget ytterligare samråd med minoriteten.** Om ansökan gäller tillägg till eller ändringar i planen, eller om eventuella överskjutande medel omfördelas till annan aktivitet, ska samråd ske med minoriteten på ett samrådsmöte eller e-postsamråd och eventuella överskjutande medel. Nämnderna har också att ta hänsyn till sin ordinarie verksamhet då endast **merkostnader** kan bekostas med dessa statliga medel.
- Förutsättningar för att erhålla medel för (frivillig)organisationer och föreningar är att de förbinder sig att använda medlen i enlighet med minoritetslagens anda samt redovisa sina aktiviteter utifrån de medel de fått och följa de rutiner som ska tas fram för redovisning. Redovisningen ska sändas till den nämnd som beviljat bidraget.
- Nämnderna rapporterar till kommunstyrelsen sina aktiviteter/resultat vid helårsbokslut samt inför rapportering till Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget, samt presenterar vid det utökade samrådet kommunstyrelsens arbetsutskott bjuder in till.

Utbildningsnämnden – 461 000 kr

- Utökad modersmålsundervisning i grundskolan år F-3. Uppföljning i september, eventuella överskjutande medel omfördelas till annan aktivitet.
- Fortbildning personal, nya perspektiv inom ämnet modersmål.
- Fortbildning modersmåls lärare och –pedagoger.
- Media och läromaterial, avdelningen Villekulla/Huvikumpu, Hällby förskola.

Äldrenämnden – 95 000 kr

- Träffpunktsverksamhet, aktiviteter och ledare, Träffpunkt Storgatan 11.
- Aktiviteter, Träffpunkt Årsta.
- Inköp ordlista till vård- och omsorgspersonal.
- Fortbildning personal.

Kulturnämnden – 845 000 kr

- Suomi-koulu, lördagsskola på finska (föreningen).
- Lokal föreningen på Fyrisgården.
- Småbarnsverksamhet (föreningen).
- Aktiviteter och program (församlingsgruppen). Barnläger, Agricola-musikal, föreläsningsserie Finland 100 år, konsert Finland 100 år, festgudstjänst Finland 100 år, de vackraste julsångerna.
- Finsk film (Fyrisbiografen).
- Festligt familjeevenemang på Uppsala konsert & kongress, Finland 100 år.
- Fest för vuxna på Uppsala slott, Finland 100 år (föreningen Norden mfl.).
- Aktiviteter och program (Bibliotek Uppsala). Paneldiskussion antologin Finnjävlar, sagostunder och barnteater, författarbesök, inköp media barn och unga, läsprojekt barn, språkcafé unga vuxna .
- Aktiviteter för äldre (Kultur i vården).
- Utställning Självständighet (Uppsala konstmuseum).

Kommunstyrelsen – 644 496 kr

- Finsktalande samordnare 70% inklusive PO, lokal, tele etc.
- Behovskartläggning sverigefinnar i kommunen.
- Samråd och information.

Totalsumma: 2 045 496 kr